

El gobernador Grenn, el alcalde Bissen y funcionarios de la administración Biden-Harris proveen actualización seis meses después de los incendios forestales en Maui

Release Date: febrero 9, 2024

La administradora de SBA, Isabel Casillas Guzmán y la administradora de FEMA, Deanne Criswell, se reunieron con funcionarios locales, estatales y sobrevivientes para hablar sobre las labores de recuperación a largo plazo

WASHINGTON -- Ayer, la administradora de la Agencia Federal de Pequeños Negocios (SBA, por sus siglas en inglés), Isabel Casillas Guzmán y la administradora de la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA, por sus siglas en inglés), Deanne Criswell, se reunieron con el Gobernador de Hawaii, Dr. Josh Green y el alcalde del Condado Maui, Richard Bissen, para hablar sobre la recuperación a largo plazo y presenciar de primera mano el progreso en Maui. Se unió personal directivo de la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. (EPA, por sus siglas en inglés), el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EE. UU. (USACE, por sus siglas en inglés) y el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD, por sus siglas en inglés).

Las calles de Lahaina son transitables hoy en día, pero el perímetro de la zona afectada sigue siendo patrullada por tropas de la Guarda Nacional, mientras las brigadas se encargan del trabajo de limpiar los escombros del incendio forestal. Grúas, excavadoras y topadoras limpian los seis meses después de que los incendios forestales arrasaran este pueblo histórico del oeste de Maui. Una por una, retiran lo que queda de las viviendas que fueron quemadas y las carrocerías derretidas de autos y camionetas abandonadas. Las brigadas ambientales monitorean muestras de tierra, aire y agua. FEMA continúa trabajando estrechamente con el estado de Hawaii, incluso el Oficial de Coordinación del



FEMA

Page 1 of 8

estado, James Barros, como también colaboradores del Condado Maui, federales y sin fines de lucro, para encaminar a Lahaina hacia la recuperación, todo mientras se conserva su cultura, tierra y sentido de comunidad.

Cada departamento de la Administración del Gobernador Green entró en acción en respuesta al incendio forestal e intensificó sus esfuerzos cuando la gravedad de la devastación comenzó a revelarse.

"Incluso antes de haber recibido la declaración de desastre federal del presidente Biden seis horas luego de nuestra solicitud posterior a los incendios forestales, nuestro equipo había comenzado a trabajar sin detenerse para ayudar a nuestros vecinos de Maui. Eso incluye a las personas que no tenían hogar antes de los incendios, los miembros de nuestra fuerza de trabajo que son inquilinos, incluso el personal de respuesta que perdió sus viviendas mientras desalojaba y rescataban a sus vecinos, también las personas que han sido propietarios de vivienda hace mucho tiempo que perdieron todo y sobre todo a quienes perdieron seres queridos. Nuestros esfuerzos actuales, de todos los días, son para trasladar a las familias de sobrevivientes a viviendas de largo plazo, para brindarles estabilidad y una sensación de normalidad. Nuestro Fondo para la Recuperación de Maui, parte de nuestra 'Iniciativa Un *Ohana*' irá más lejos para ayudar a nuestros vecinos en su camino hacia la recuperación", dijo el **gobernador de Hawaii, Josh Green**.

Cerca de 9,806 personas han sido desplazadas debido a los incendios forestales, 3,971 propiedades fueron destruidas y se perdieron 100 vidas durante los incendios.

"Gracias a nuestros colaboradores, fuimos capaces de alojar satisfactoriamente a 7,796 personas con el programa de refugios no colectivos (NCS, por sus siglas en inglés). Actualmente sigue habiendo 4,961 personas o 2,089 familias, en 17 hoteles, que necesitan vivienda. Nuestra meta es trasladar con rapidez a las personas a viviendas a largo plazo. Hasta la fecha, hemos asegurado 2,367 alquileres a largo plazo para alojar a nuestra población. Sigue existiendo una necesidad de 500 unidades adicionales para alojar por completo a los sobrevivientes de los incendios forestales, pero nos encontramos bien encaminados para asegurar las viviendas para nuestra población", dijo el gobernador Green.



FEMA

Page 2 of 8

"El 8 de agosto, nuestra isla y comunidad fueron cambiadas para siempre por la devastación provocada por los incendios forestales de Maui. A medida que reflexiono sobre los últimos seis meses, agradezco increíblemente el caudal constante de *aloha* que hemos recibido de toda nuestra *pae??ina* y de todo el mundo. Desde el primer día, Maui realmente ha sentido el abrazo de muchas personas. El cuidado y la resiliencia de nuestra comunidad, junto con el apoyo de nuestros colaboradores federales, estatales y locales durante este desastre han sido inquebrantables. Mientras miramos hacia el futuro, permanecemos profundamente enfocados en priorizar la salud y el bienestar mental de nuestros sobrevivientes, como también nuestro compromiso conjunto de proporcionarles un lugar que puedan llamar hogar", dijo el **alcalde del Condado Maui, Richard Bissen**.

"Durante los últimos seis meses desde los devastadores incendios forestales de Maui, la Agencia Federal de Pequeños Negocios ha ayudado a hacer realidad el enfoque gubernamental de la Administración Biden-Harris sobre la recuperación de Maui, ampliando nuestras operaciones locales, expandiendo nuestras colaboraciones en el lugar y ofreciendo ayuda financiera y asistencia técnica a pequeños negocios y las comunidades a las que sirven. SBA ha dedicado más de \$290 millones en préstamos a propietarios de pequeños negocios, organizaciones sin fines de lucro, propietarios de viviendas e inquilinos que quieren reconstruir sus vidas. Sabemos que todavía queda un largo camino por recorrer hasta la recuperación económica y SBA está lista para trabajar junto a colaboradores federales, estatales, locales y privados para asegurar que todas las comunidades afectadas puedan reinventar y reconstruir aprovechando todos los recursos de SBA", **dijo la administradora de SBA, Guzmán**.

"Los residentes de Maui han sufrido uno de los peores desastres en la historia de nuestra nación. Su resiliencia, voluntad y perseverancia han sido admirables, como también su cuidadosa consideración hacia la comunidad durante el proceso de recuperación, que debería servir como modelo para operaciones futuras. FEMA y toda la Administración Biden-Harris continuarán trabajando mano a mano con funcionarios estatales y locales de Hawaii durante el tiempo que sea necesario para asegurar la recuperación de la comunidad de Lahaina por este desastre", dijo la **administradora de FEMA, Deanne Criswell**.

Durante la reunión sobre la recuperación a largo plazo, funcionarios estatales, locales y federales hablaron sobre las necesidades para la recuperación a largo



plazo, incluso los planes de vivienda a largo plazo. **El jefe de Coordinación de Respuesta Federal y administrador de la Región IX de FEMA, Bob Fenton**, dijo que su meta es trasladar a 1,500 sobrevivientes del incendio forestal de Maui de hoteles a viviendas provisionales más adecuadas. Hasta la fecha, FEMA ha asegurado unas 1,500 propiedades alquiladas para sobrevivientes y más de 160 familias han sido trasladadas a viviendas provisionales mediante el programa de Alquiler Directo de FEMA.

"Durante los largos días, semanas y meses luego de un desastre, la vivienda es una de las necesidades más urgentes. Sin importar que sea ayudar a familias asistidas por HUD, asegurar que los propietarios de viviendas cuenten con la flexibilidad que necesitan para reconstruir o proporcionar refugios de emergencia para las personas que están sin hogar mediante nuestra subvención de financiamiento RUSH, HUD se compromete a trabajar junto a nuestros colaboradores federales y locales para apoyar la recuperación de Maui", dijo la **secretaria principal de Planificación y Desarrollo Comunitario de HUD, Marion McFadden**.

"EPA tiene el honor de asumir esta *kuleana* con la confianza y el apoyo de la comunidad. Nos aseguraremos de que nuestro trabajo se realice con el mayor respeto y veneración posible hacia su hogar, historia y cultura. *Mahalo* por su apoyo", dijo la **administradora Auxiliar de la Región 9 de la EPA, Cheree Peterson**.

EPA retiró electrodomésticos familiares dañados, baterías de litio y otros materiales peligrosos de la zona calcinada de 5 millas cuadradas en Lahaina. La Guardia Costera de EE. UU. retiró 96 botes del muelle, incluso un submarino comercial.

Brigadas de USACE están limpiando rápidamente propiedades residenciales en Lahaina y planean expandirse a propiedades comerciales y públicas para mediados de marzo. Luego de coordinar con propietarios, expertos culturales y arqueólogos, los trabajadores cargan los escombros de propiedades residenciales en camionetas con cajas plásticas para un transporte y almacenamiento provisional seguro en la ubicación provisional para almacenamiento de escombros a cuatro millas en Olowalu.



USACE también está completando rápidamente el trabajo de un proyecto para una nueva escuela por \$53.7 millones que servirá como reemplazo provisional de la Escuela Primaria King Kamehameha III, que fue destruida durante el incendio. La escuela, en la zona norte de Lahaina, está cerca de ser completada a tan solo tres meses luego de que comenzara el trabajo. Será entregada a los educadores a fines de febrero y se espera que las clases para 600 alumnos comiencen el 1 de abril.

Las administradoras Criswell y Guzmán visitaron el Centro de Recuperación por Desastre de Lahaina, donde funcionarios de FEMA y SBA trabajan junto a funcionarios de desastre estatales y del Condado Maui, como también grupos voluntarios, para ayudar a los sobrevivientes de esa comunidad. Esta es la segunda visita de Criswell al centro de recuperación. En agosto, asistió a un ayuntamiento con el presidente Biden, cuando él visitó la isla junto a la primera dama.

Las administradoras Criswell y Guzmán también se reunieron con organizaciones sin fines de lucro para hablar sobre su rol y sus necesidades para ayudar a que la comunidad vuelva a prosperar.

Las imágenes de la conferencia de prensa de ayer se cargarán [aquí](#).

Puede ver el video de la conferencia de prensa [aquí](#).

Para obtener la información más reciente sobre las labores de recuperación por el incendio forestal en Maui, visite mauicounty.gov, mauirecovers.org, fema.gov/es/disaster/4724 e [Incendios forestales de Hawaii - YouTube](#). Siga a FEMA en las redes sociales: [@FEMARegion9](#) y facebook.com/fema. También puede obtener información sobre asistencia por desastres y descargar aplicaciones móviles en sba.gov/hawaii-wildfires.

Acerca de la Agencia Federal de Pequeños Negocios

La Agencia Federal de Pequeños Negocios ayuda a impulsar el sueño americano de tener un negocio. Como el único recurso y voz de los pequeños negocios respaldado por el gobierno federal, SBA empodera a los empresarios independientes y propietarios de pequeños negocios con los recursos y el apoyo



FEMA

Page 5 of 8

que necesitan para iniciar, hacer crecer y expandir sus negocios o recuperarse de un desastre declarado. Proporciona servicios mediante una amplia red de oficinas de SBA en el lugar y colaboraciones con organizaciones públicas y privadas. Para obtener más información, visite <http://www.sba.gov/es>.

Sobre la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias

La misión de FEMA es ayudar a las personas antes, durante y después de los desastres. Toda la asistencia por desastres de FEMA se proporcionará sin discriminar por motivos de raza, color, sexo (incluido el acoso sexual), orientación sexual, religión, nacionalidad, edad, discapacidad, dominio limitado del inglés o situación económica. Si cree que se están violando sus derechos civiles, llame a la línea de Recursos de Derechos Civiles al 833-285-7448.

Acerca del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU.

La misión de HUD es crear comunidades fuertes, sostenibles e inclusivas, como también viviendas de calidad y accesibles para todos. Hay más información disponible sobre HUD y sus programas en www.hud.gov y <https://espanol.hud.gov>. También puede conectarse con HUD en las redes sociales y seguir a la Secretaria Fudge en [Twitter](#) y [Facebook](#) o inscribirse para recibir alertas informativas en el [listado de correo electrónico de HUD](#).

Acerca de la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU.

La misión de EPA es proteger la salud humana y el medio ambiente. EPA prepara para, previene y responde a derrames de petróleo, biológicos, liberaciones radiológicas y emergencias nacionales a gran escala. La agencia también proporciona asistencia adicional de respuesta cuando las capacidades del personal de respuesta estatal y local han sido superadas o cuando se solicita apoyo adicional. www.epa.gov (enlace en inglés).

Acerca del Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EE. UU.



FEMA

Page 6 of 8

La misión del Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EE. UU. es proporcionar soluciones críticas de ingeniería, junto a nuestros colaboradores, para asegurar nuestra nación, energizar nuestra economía y reducir el riesgo por desastre.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN:

Oficina del gobernador del Estado de Hawaii

Makana McClellan

Celular: 808-265-0083

Correo electrónico: makana.mcclellan@hawaii.gov

Oficina del alcalde, Condado Maui

Laksmi Abraham

Directora de Comunicaciones y Asuntos Gubernamentales

Celular: 808-830-0416

Correo electrónico: laksmi.m.abraham@mauicounty.gov

Contacto de SBA:

Rebecca Galanti

Secretaria de Prensa

Celular: 202-631-6787

Correo electrónico: rebecca.galanti@sba.gov

Contacto de FEMA:

Sala de Prensa de FEMA por Incendios Forestales en Hawaii

Teléfono: 808-983-2772

Correo electrónico: fema-hawaii-newsdesk@fema.dhs.gov

Contacto de HUD:

Shantae Goodloe

Directora de Asuntos Públicos

Celular: 202-294-3903

Correo electrónico: Shantae.M.Goodloe@hud.gov

Contacto de EPA:

Chris Wardell

Funcionario de Información Pública por los Incendios Forestales de Maui



FEMA

Page 7 of 8

Teléfono: 303-312-6062

Correo electrónico: wardell.christopher@epa.gov



FEMA